

**Метаданные показателя ЦУР**  
**(Гармонизированный шаблон метаданных - версия формата 1.0)**

**0. Информация о показателе**

**0.a. Цель**

Цель 5: Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек.

**0.b. Задача**

5.a. Провести реформы в целях предоставления женщинам равных прав на экономические ресурсы, а также доступа к владению и распоряжению землей и другими формами собственности, финансовым услугам, наследуемому имуществу и природным ресурсам в соответствии с национальными законами

**0.c. Показатель**

Показатель 5.a.1. а) Доля людей, владеющих сельскохозяйственной землей или имеющих гарантированное право пользования ею, в общей численности населения, занимающегося сельским хозяйством, в разбивке по полу; и

б) доля женщин, владеющих сельскохозяйственной землей или являющихся носителями права владения ею, в разбивке по формам землевладения

**0.d. Ряд данных**

**0.e. Обновление данных**

15 февраля 2021

**0.f. Связанные показатели**

Показатель ЦУР 1.4.2.

**0.g. Международные организации, ответственные за глобальный мониторинг**

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

**1. Данные представлены**

---

1.a. Организация

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

**2. Определения, понятия и классификации**

2.a. Определения и понятия

---

**Определения**

Показатель разбит на два суб-показателя.

Суб-показатель (а) является показателем измеряющим распространенность. Он измеряет распространенность людей сельского населения с правами собственности или владения землей в сельскохозяйственных угодьях с разбивкой по полу.

*Количество людей сельского населения, обладающие правами собственности  
и владения землей на сельскохозяйственных землях*

*Все сельское население*

*\* 100, с разбивкой по полу*

Суб-показатель (b) фокусируется на гендерном равенстве, измеряя степень, насколько женщины находятся в неблагоприятном положении в правах собственности/владения землей на сельскохозяйственных землях.

$$\frac{\text{Количество женщин сельского населения, обладающие правами собственности и владения землей на сельскохозяйственных землях}}{\text{Количество всех людей сельского населения, обладающие правами собственности и владения землей на сельскохозяйственных землях}} * 100$$

Обоснование:

Ниже приводятся определения всех понятий и терминов, связанных с показателем

**Сельскохозяйственные земли:**

В соответствии с классификацией, предложенной Всемирной переписью сельского хозяйства 2020 (WCA 2020), земля считается «сельскохозяйственной землей» в соответствии с ее использованием. Более того, для описания использования конкретной площади сельскохозяйственных земель и определения подкатегорий обычно требуется учетный период.

Как ясно показано на рисунке ниже, сельскохозяйственные угодья являются подкатегорией всей земли.

основные классы землепользования	совокупные классы землепользования			
1.Под временными сельскохозяйственным и культурами	1-3 пахотные земли	1-4 возделываемые земли	1-5 сельскохозяйственны е угодья	1-6 территории для нужд сельского хозяйства.
2.Под временными лугами и пастбищами				
3. Временно				

невспахиваемые земли				
4. Под постоянными сельскохозяйственными культурами				
5. Под постоянными лугами и пастбищами				
6. Земля под сельскохозяйственными постройками и дворами				
7. Лес и другие лесные угодья				
8. Аквакультуры (включая внутренние и прибрежные воды, если они являются частью холдинга)				
9. Другие области, не классифицированные ранее				

### Классификация землепользования (WCA 2020)

Конкретно следуя классификации WCA 2020, сельскохозяйственные угодья включают:

- земли под временными сельскохозяйственными культурами<sup>1</sup>
- земли под временными лугами и пастбищами<sup>2</sup>
- временно неспахиваемые земли<sup>3</sup>
- земли под постоянными сельскохозяйственными культурами<sup>4</sup>
- земли под постоянными лугами и пастбищами<sup>5</sup>

Она исключает:

- земли под сельскохозяйственными постройками и дворами
- лес и другие лесные угодья
- аквакультуры (включая внутренние и прибрежные воды, если они являются частью холдинга)
- другие области, не классифицированные ранее

<sup>1</sup> Определяется как: «все земли, используемые для посевов с циклом выращивания менее года» (WCA 2020). Временные культуры включают все культуры, которые необходимо посеять или посадить после каждого урожая для нового производства (например, злаков). Полный список культур, классифицируемых как временные приведен в классификации WCA 2020, страница 165 (<http://www.fao.org/3/a-i4913e.pdf>)

<sup>2</sup> Определяется как земля, которая культивировалась менее пяти лет с травянистыми или кормовыми культурами для кошения или пастбищ.

<sup>3</sup> Когда пахотные земли сохраняются в состоянии покоя по меньшей мере один сельскохозяйственный год из-за посевооборота или по другим причинам, таким как невозможность посадки новых культур, что определяется как временное залегание. Эта категория не включает землю, которую она не культивировалась во время исследования, но будет засеяна и засажена до конца сельскохозяйственного года.

<sup>4</sup> Площадь, которая культивируется с использованием долгосрочных культур, которые не нужно ежегодно пересаживать, таких как фрукты и орехи, некоторые виды стимулирующих культур и т. д.

<sup>5</sup> Земля, культивируемая травянистыми кормовыми культурами или оставленная в виде диких прерий или пастбищных угодий более пяти лет.

Поскольку показатель 5.a.1 фокусируется на сельскохозяйственных угодьях, он исключает все формы земли, которые не считаются «сельскохозяйственными», включая земли под фермерскими зданиями и фермами.

### **Сельское население:**

В показателе 5.a.1 используется «сельское население» в качестве знаменателя вместо общей численности населения, поскольку права владения землей на сельскохозяйственных угодьях имеют особое значение для лиц, средства к существованию которых зависят от сельского хозяйства. Как следствие, в контексте 5.a.1 термин «сельское население» следует интерпретировать как эквивалент «лиц, занятых в сельском хозяйстве».

Хотя официального определения «сельского населения» не существует, для сферы действия показателя 5.a.1 предлагается рабочее определение этого термина.

Изучение вовлеченности в сельское хозяйство не является тривиальным, поскольку:

- I. Сельскохозяйственные работы часто нерегулярны и сильно зависят от сезонности, поэтому, если ответы на вопросы исследования принимаются в короткий период времени, мы рискуем исключить круг лиц, занятых в сельском хозяйстве, потому что они не занимались сельским хозяйством во время опроса или просто потому, что были опрошены вне сезона.
- II. Сельскохозяйственные работы могут отнимать много времени у человека – поэтому они являются основным видом деятельности – но не обязательно являются основным источником дохода.
- III. Сельское хозяйство иногда практикуется только/или в основном для самостоятельного потребления, без какой-либо рыночной ориентации (так, без/или с небольшим доходом) и поэтому не обязательно воспринимается как экономическая деятельность.
- IV. Наконец, средства к существованию индивида не могут быть полностью отделены от средств к существованию других членов домохозяйства, что обуславливает необходимость учета интересов домохозяйства.

С учетом этого в контексте показателя 5.a.1, физическое лицо является частью «взрослого сельского населения», если выполняются следующие условия:

- I. является взрослым

- II. он/а принадлежит к домашнему хозяйству, где по крайней мере один из членов в основном занимается сельскохозяйственной работой в течение последних 12 месяцев, независимо от конечной цели (будь то для получения дохода или самопотребления) и статуса в сфере занятости.

Принятие соображений домохозяйства особенно важно с точки зрения гендерной проблематики, поскольку во многих сельскохозяйственных домохозяйствах женщины часто считают себя «не вовлеченными в сельское хозяйство», в то время как они оказывают существенную поддержку сельскохозяйственной деятельности домашних хозяйств.

### **Права собственности и владения на сельскохозяйственные земли:**

Трудно определить и ввести в действие права собственности и владения таким образом, чтобы обеспечить надежные и сопоставимые показатели по странам.

Право собственности на землю является юридически признанным правом на приобретение, использование и передачу земли. В системах частной собственности это право сродни праву собственности на жилье. Однако в системах, в которых земля принадлежит государству, термин "земельная собственность" относится к владению правами, наиболее схожими с правами собственности в системе частной собственности – например, долгосрочная аренда, занятие территории или использование прав, предоставленных государством, часто в течение нескольких десятилетий, и которые могут передаваться. В этом контексте более уместно говорить о правах владения.

Тем не менее, как подчеркивается проектом EDGE («Цифры и факты по гендерному равенству»)<sup>6</sup>, особого внимания юридически признанным документам недостаточно для анализа сложности прав, связанных с землей, особенно в развивающихся странах и с гендерной точки зрения. Основным фактором, ограничивающим универсальную применимость юридически признанных документов, являются разнообразные вмешательства в такие юридически обязательные документы.

Учитывая вышеизложенное, а также необходимость предложить показатель, действующий на глобальном уровне, показатель 5.а.1 опирается на три условия (исходных полномочия): 1) наличие юридически признанных документов на имя человека; 2) право на продажу; 3) право на завещание.

- 1) наличие юридически признанных документов на имя человека

---

<sup>6</sup> Источник: «Методологические руководящие принципы ООН по составлению статистики собственности на активы с гендерной точки зрения». Проект руководящих принципов, представленный Статистической комиссией ООН в марте 2017 года

Это относится к существованию любого документа, который может использовать физическим лицом для требования прав собственности перед законом над активом в силу того, что имя человека указано в качестве владельца или держателя в документе.

Учитывая различия между правовыми системами в разных странах, невозможно четко определить исчерпывающий перечень документов, которые можно было бы считать доказательством безопасности владения и пользования. Однако в зависимости от национальной правовой базы следующие документы могут рассматриваться как официальные:

- Документ, подтверждающий право собственности: "письменный или печатный документ, имеющий юридическую силу"<sup>7</sup>
- Свидетельство владения или земельный сертификат «Земельный сертификат является заверенной копией записи в системе землевладения и содержит доказательства владения и обременений в сфере землеустройства в то время»<sup>8</sup>
- Договор купли-продажи: договор между продавцом и покупателем на продажу земли
- Зарегистрированный сертификат наследственного приобретения
- Свидетельство об обычном владении: официальный государственный документ с указанием владельца или держателя земли, поскольку обычное право признало это конкретное лицо законным владельцем. Его можно использовать в качестве доказательства законного права на землю. Эти сертификаты включают, среди прочего, сертификаты о частной собственности и обычном использовании
- Зарегистрированный сертификат о бессрочной/долгосрочной аренде: «договорное соглашение между арендодателем и арендатором об аренде земли. Договор аренды или найма - договорный документ, используемый для создания арендных прав или прав владения»<sup>9</sup>
- Зарегистрированный краткосрочный (менее 3 лет) договор аренды
- Свидетельство, выданное за неблагоприятное владение или предписание: свидетельство, указывающее, что неблагоприятный владелец приобретает землю после установленного законом срока

Для того чтобы преодолеть нехватку письменных документов и разработать глобально обоснованный показатель, крайне важно учитывать также права на отчуждение земли,

---

<sup>7</sup> Источник: "Многоязычный тезаурус по землевладению", ФАО, 2003 год.

<sup>8</sup> Источник: "Многоязычный тезаурус по землевладению", ФАО, 2003 год.

<sup>9</sup> Источник: "Многоязычный тезаурус по землевладению", ФАО, 2003 год.

которые могут иметь место даже в тех случаях, когда права владения не задокументированы.

Отчуждение определяется как способность передавать данный актив в течение жизни или после смерти. Права продавать или завещать рассматриваются как объективные факты, которые несут юридическую силу в отличие от простой самодекларации прав владения на землю. В частности:

2) право на продажу

Это относится к способности индивида постоянно передавать данный актив в обмен на денежные или натуральные активы.

3) право на завещание

Это относится к способности человека передавать данный актив другому лицу (лицам) после его или ее смерти, по письменному желанию, устной воле (если оно признано страной) или когда умерший не имеет никакой воли, через завещание правопреемственности.

Решение опираться на три исходных полномочия выше (наличие правового документа, право на продажу, право на завещание) оправдано результатами семи полевых испытаний, проведенных в рамках проекта EDGE. В частности, тесты продемонстрировали:

Отсутствие достоверности о сообщаемой собственности/владении. Фактически сообщаемые сведения о собственности/владении часто не поддерживались какой-либо документацией или сопровождалось отсутствием какого-либо права на отчуждение.

Необходимость рассматривать в качестве «владельцев» или «держателей прав владения и пользования» только лиц, которые связаны с сельскохозяйственными землями путем объективного права, включая как официальные права владения, так и права на отчуждение.

Необходимо комбинировать разные полномочия, так как ни одно полномочие само по себе не является универсально допустимым.

## **2.b. Единица измерения**

---

а) Число взрослых лиц, занятых в сельском хозяйстве и обладающих правами собственности на сельскохозяйственные земли, в разбивке по полу; и (b) доля женщин среди владельцев или правообладателей сельскохозяйственных земель с разбивкой по типу владения.

## **2.c. Классификации**

---

Классификация землепользования - Всемирная сельскохозяйственная перепись 2020 г. (WCA, 2020).

### 3. Тип источника данных и метод сбора данных

#### 3.a. Источники данных

---

##### Рекомендованные источники данных

В конкретном случае показателя 5a1 наиболее рекомендуемым источником данных являются исследования домашних хозяйств. Примерами исследований домашних хозяйств, которые могут быть использованы для формирования показателя 5.a.1, являются:

- Исследования бюджетов домохозяйств (HBS)
- Исследования уровня жизни (LSMS)
- Исследования условий жизни
- Исследования рабочей силы (LFS)
- Демографические и медико-санитарные исследования (DHS)
- Многоуровневые кластерные опросы (MICS)
- Многоцелевые исследования домашних хозяйств

Почему национальные исследования домашних хозяйств являются рекомендуемым источником данных для показателя 5.a.1?

1. В целом, исследования более рентабельны, чем переписи, потому что они проводятся на основе репрезентативной выборки, которая затем используется для оценки параметров на уровне населения.
2. Национальные исследования домашних хозяйств являются наиболее распространенным источником данных, доступным как в развитых, так и в развивающихся странах.
3. Национальные исследования домашних хозяйств, как правило, имеют очень широкий охват, и они обычно используются для создания социальной, демографической и экономической статистики. Потому, что они: i) могут учитывать вопросы, необходимые для расчета показателя 5.a.1; ii) позволяют исследовать связи между индивидуальным статусом по показателю 5.a.1 и другими индивидуальными или бытовыми характеристиками, такими как образование, здравоохранение, уровень дохода и т.д.; iii) могут включать дополнительные данные для более детального анализа показателя (например, размер земли).

Альтернативные источники включают переписи населения и жилищного фонда, сельскохозяйственные исследования.



В принципе переписи населения и жилищного фонда (РНС) можно считать альтернативным источником данных для показателя 5.a.1, поскольку, как и исследования домашних хозяйств, они охватывают все население, проживающее в данном районе. Тем не менее, переписи населения и жилищного фонда имеют ряд недостатков:

1. Переписи, как правило, проводятся каждые 10 лет; поэтому они не позволяют странам внимательно следить за прогрессом по показателю 5.a.1.
2. Переписи населения и жилищного фонда являются крупномасштабными и дорогостоящими мероприятиями, сосредоточенными на структуре населения.
3. Переписи населения и жилищного фонда в значительной степени опираются на респондентов – посредников, что противоречит процедуре отбора респондентов, рекомендованной для показателя 5.a.1.

Если стране не удастся добавить модуль по показателю 5.a.1 в рамках национального исследования домашних хозяйств, то можно рассмотреть вопрос об использовании сельскохозяйственных исследований в качестве альтернативного средства, поскольку они могут учитывать вопросы, касающиеся прав на владение сельскохозяйственными землями.

Однако сельскохозяйственные исследования представляют собой следующий недостаток: они могут неадекватно охватывать домохозяйства, члены которых заняты в сельском хозяйстве в качестве наемных работников. Поэтому они упускают часть выборочной совокупности.

Если, несмотря на это ограничение, страна решает добавить модуль по 5.a.1 в сельскохозяйственное исследование, крайне важно сообщить об этом выборе в метаданных. В таком случае глобальная сопоставимость ставится под угрозу, однако страна все еще может следить за своим собственным прогрессом по этому показателю с течением времени при условии сохранения того же источника данных.

#### **Кто должен отвечать? Сколько людей?**

Для показателя 5a1 крайне важно: i) выбрать количество лиц, о которых должна собираться информация, и ii) определить, кто должен сообщать эту информацию.

Предлагаются два варианта:

- **Вариант 1:** Каждый взрослый член домохозяйства проходит собеседование по вопросу о его/ее правах собственности/владения сельскохозяйственными землями (подход, применяемый ко всем членам домохозяйства)

- **Вариант 2:** один случайно выбранный взрослый член домохозяйства проходит собеседование по поводу его/ее прав собственности/владения сельскохозяйственными землями (подход, применяемый к одному члену)

На практике из-за бюджетных ограничений и временных ограничений наиболее приемлемым вариантом будет опрос только одного взрослого члена домохозяйства. Однако, если страна желает изучить динамику внутрихозяйственных отношений или повысить точность оценок 5.a.1, она может принять решение о сборе информации о каждом члене домохозяйства, используя данные, предоставляемые каждым самостоятельно.

ФАО не рекомендует вариант использования респондентов-посредников, в соответствии с которыми наиболее осведомленный член домохозяйства обычно опрашивается для сбора информации обо всех членах домохозяйства<sup>10</sup>. Однако, если опрос, используемый в качестве средства для сбора данных 5.a.1, не может использовать подход, основанный на личной передаче данных, тогда респонденты-посредники должны использоваться для сбора информации обо всех членах домохозяйства.

#### **Минимальный набор данных**

Для расчета показателя необходим минимальный набор данных. Это:

- ✓ Занимается ли хотя бы один член домохозяйства сельским хозяйством как основным видом деятельности в течение последних 12 месяцев
- ✓ Пол выбранного человека
- ✓ Возраст выбранного человека
- ✓ Независимость от того, имеет ли выбранный человек какую-либо сельскохозяйственную землю
- ✓ Независимость от того, имеет респондент, юридически признанный документ (или сертификат), который позволяет защитить его права на собственность и владение землей
- ✓ Независимость от того, указано или нет выбранное лицо в качестве владельца или собственника на любом из законно признанных документов, либо самостоятельно, либо совместно с кем-то другим

---

<sup>10</sup> Результаты экспериментальных исследований показывают, что данные респондентов-посредников дают разные оценки, чем данные, полученные с помощью самоотчета, с вариациями по активам, типу собственности и полу владельца. В частности, было обнаружено, что данные, полученные с помощью посредников, уменьшают как зарегистрированную женскую, так и мужскую собственность на сельскохозяйственные угодья. Недооценка для мужчин выше (-15 процентных пунктов), чем для женщин (-10 процентных пунктов), и менее выражена, когда мы рассматриваем документально оформленное право собственности (-7 процентных пунктов для мужчин и -2 процентных пункта для женщин).

- ✓ Независимость от того, имеет ли выбранный индивид право продать какую-либо сельскохозяйственную землю либо самостоятельно, либо совместно с кем-то еще
- ✓ Независимость от того, имеет ли выбранное лицо право завещать какую-либо сельскохозяйственную землю, самостоятельно или совместно с кем-либо другим

Вопросы по охвату сельскохозяйственного населения:

Как упоминалось выше, индивид является частью «взрослого сельского населения», если выполняются следующие условия:

1. является взрослым
2. принадлежат к домашнему хозяйству, где по крайней мере один член в основном занят сельскохозяйственной деятельностью в течение последних 12 месяцев, независимо от конечной цели (будь то для получения дохода или самопотребление) и статуса в сфере занятости.

В нижеследующих рекомендациях предлагаются пути отражения этой концепции в вопроснике исследования. Особенно они актуальны в случае, если опрос не имеет модуль ‘труд’ или если модуль ‘труд’ в анкете не сообщает о привлечении физических лиц к выращиванию зерновых и/или животноводства за последние 12 месяцев.

Выделим 2 основных сценария:

Сценарий А: опрос может включать вопросы об уровне индивидуального участия в сельском хозяйстве

Сценарий В: исследование не может включать вопросы об индивидуальном уровне участия в сельском хозяйстве, в реестре домашних хозяйств. Поэтому вопросы должны задаваться на уровне домохозяйств.

Сценарий А

Если исследование может включать вопросы об уровне индивидуального участия в сельском хозяйстве, такие вопросы могут быть легко добавлены в реестр домохозяйств (или в трудовой модуль), и их можно задать наиболее осведомленному лицу в домохозяйстве. Они направлены на то, чтобы охватить уровень индивидуального участия в сельском хозяйстве за последние 12 месяцев.

Вопросы индивидуального уровня	Функция
1. За последние 12 месяцев (указать промежуток с какого месяца по какой) принимал\а ли (ИМЯ) участие или помогала с:	Узнать выращивал ли ответчик культуры или разводил домашний скот за последние 12

<p>а. обработкой земель для производства продуктов питания ИЛИ б. выращиванием или уходом за скотом</p> <p><input type="checkbox"/> 1 - да <input type="checkbox"/> 2 – нет (конец опроса)</p>	<p>месяцев. Вопрос для отбора. Не является существенным и может быть отменен, если страна хочет сократить количество вопросов.</p>
<p>2. Какие из функций перечисленных ниже наиболее точно описывают деятельность, которую выполнял(а) (ИМЯ) за последние 12 месяцев (указать промежуток с какого месяца по какой)?</p> <p><u>Прочитать и выбрать 2 основные функции</u></p> <p><input type="checkbox"/> 1 – земледелие или животноводство <input type="checkbox"/> 2 – лесное хозяйство или рыболовство <input type="checkbox"/> 3 – работа в других секторах, помимо сельского хозяйства или рыболовства (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 4 – учеба (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 5 – поиск работы (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 6 – забота о членах домохозяйства или семье (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 7 – длительная болезнь или инвалидность (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 8 – находящийся на пенсии или в отставке (на этом опрос завершен) <input type="checkbox"/> 9 – другое (указать конкретно) _____ (на этом опрос завершен)</p>	<p>Понять, являлись ли выращивание сельскохозяйственных культур и/или разведение скота основными видами деятельности с точки зрения времени.</p>
<p>3. В сельском хозяйстве и животноводстве (ИМЯ) являлся:</p> <p>Прочитать и выбрать всё, что подходит</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – работником на индивидуальной основе (без штатных сотрудников) <input type="checkbox"/> 2 – работодателем (с постоянными работниками) <input type="checkbox"/> 3 – помощником в домашнем хозяйстве/семейном бизнесе <input type="checkbox"/> 4 – помощником члена семьи, который работает на кого-то другого за плату <input type="checkbox"/> 5 – работник за плату на кого-то (т.е., сотрудник,</p>	<p>Статус занятости. Дополнительные вопросы. Не является существенным и может быть отменен, если страна хочет "сократить" количество вопросов</p>

оплачиваемое обучение/стажировка)

### Сценарий В

Вопросы, приведенные ниже, задаются наиболее осведомленному человеку на уровне домашнего хозяйства. Они нацелены на то, чтобы охватить участие домохозяйств в сельском хозяйстве в течение последних 12 месяцев.

Вопросы на уровне домохозяйств	Функция
<p>1. За последние 12 месяцев (указать промежуток с какого месяца по какой) кто-нибудь из домохозяйства принимал\а ли участие или помогала с:</p> <p>а. обработкой земель для производства продуктов питания</p> <p>ИЛИ</p> <p>б. выращиванием или уходом за скотом</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – да</p> <p><input type="checkbox"/> 2 – нет (конец опроса)</p>	<p>Узнать выращивал ли кто-нибудь из домохозяйства сельскохозяйственные культуры за последние 12 месяцев.</p> <p>Вопрос для отбора. Не является существенным и может быть отменен, если страна хочет сократить количество вопросов.</p>
<p>2. За последние 12 месяцев (указать промежуток с какого месяца по какой), проводил ли кто-либо из членов этого домохозяйства большую часть своего времени, занимаясь земледелием, выращиванием культур или выращиванием/уходом за домашним скотом?</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – да, сельское хозяйство или животноводство является основным видом деятельности, по крайней мере для одного члена домохозяйства</p> <p><input type="checkbox"/> 2 – да, сельское хозяйство или животноводство являлось вторым основным видом деятельности по крайней мере для одного члена домохозяйства</p> <p><input type="checkbox"/> 3 – нет (конец опроса)</p>	<p>Понять, являлись ли выращивание сельскохозяйственных культур и/или разведение скота основными видами деятельности с точки зрения времени.</p>
<p>3. В этих занятиях были задействованы:</p> <p>Прочитать и выбрать всё, что подходит</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – работником на индивидуальной основе (без штатных сотрудников)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 – работодателем (с постоянными работниками)</p>	<p>Статус занятости.</p> <p>Дополнительные вопросы.</p> <p>Не является существенным и может быть отменен, если страна хочет "сократить"</p>

<input type="checkbox"/> 3 – помощником в домашнем хозяйстве/семейном бизнесе <input type="checkbox"/> 4 – помощником члена семьи, который работает на кого-то другого за плату <input type="checkbox"/> 5 – работник за плату на кого-то (т.е., сотрудник, оплачиваемое обучение/стажировка)	количество вопросов
---	---------------------

\*\*\*\*\*

Основываясь на минимальном наборе данных, приведенном выше, мы представляем ниже набор вопросов, предложенных для расчета показателя 5.a.1. В частности, мы представляем два сценария:

- минимальный набор вопросов, задаваемых на индивидуальном уровне
- модуль, на котором собираются данные на уровне домохозяйства

Минимальный набор вопросов, задаваемых на индивидуальном уровне

Список стандартных вопросов	Функция
1. Являетесь ли вы держателем (или «имеете ли вы, используете или занимаете») любую сельскохозяйственную землю, самостоятельно или совместно с кем-то еще? 1 – да 2 – нет	Зарегистрированное владение (т.е. самовосприятие статуса владения респондентом) Эти вопросы касаются того, владеет ли респондент, а не домохозяйство респондента, какой-либо сельскохозяйственной землей. Он измеряет объявленное владение, которое отражает самоощущение респондента о его/ее статусе владения, независимо от того, имеет ли респондент официальную документацию

<p>2. Существует ли официальный документ для любой из сельскохозяйственных земель, держателем которой Вы являетесь (альтернативно Вы «владеете, используете, занимаете»), выданный земельным кадастром/кадастровым агентством? (для более чем одного типа документа должны быть перечислены все)</p> <p>1 – свидетельство о собственности 2 – свидетельство владения, основанное на нормах обычного права 3 – акт приемки здания в эксплуатацию 4 – завещание или свидетельство о наследственном приобретении 5 – зарегистрированный сертификат бессрочной / долгосрочной аренды 6 – зарегистрированный договор аренды 7 – другое (указать: _____) 9 – нет документа (переход к вопросу 4) 98 – не знаю (переход к вопросу 4) 99 – отказ от ответа (переход к вопросу 4)</p>	<p>Этот вопрос определяет, существует ли юридически признанный документ о какой-либо из сельскохозяйственных земель, о которых сообщает респондент, и каков тип документации. Документированные права собственности / владения относятся к наличию любого документа, который физическое лицо может использовать, чтобы претендовать на права собственности или владения по закону о земле. Перечень вариантов носит ориентировочный характер, и странам рекомендуется принять перечень, соответствующий конкретным странам. Однако крайне важно, чтобы в перечень были включены только документы, имеющие отношение и подлежащие исполнению в соответствии с законом в конкретной стране.</p>
<p>3. Указано ли ваше имя в качестве владельца или правообладателя на любом из юридически признанных документов?</p> <p>1 – да</p>	<p>Как и выше Поскольку отдельные имена могут быть указаны в документе в качестве</p>

<p>2 – нет 98 – не знаю 99 – отказ от ответа</p>	<p>свидетелей, важно спросить, указан ли ответчик в документе “в качестве владельца” или “держателя”. Рекомендуется, чтобы документально подтвержденные права собственности/владения не зависели от респондента, предоставившего документ регистратору для подтверждения.</p>
<p>4. Имеете ли вы право продать какую-либо часть земель (в качестве альтернативы "часть земель, которой владеют, используют или занимают"), самостоятельно или совместно с кем-либо еще?</p> <p>1 – да 2 – нет 98 – не знаю 99 – отказ от ответа</p>	<p><b>Права отчуждения</b> Этот вопрос нацелен на получение информации о том, считает ли респондент, что он/она имеет право продать какую-либо из сельскохозяйственных земель, которыми он / она обладает. Когда ответчик имеет право продать землю, это означает, что он имеет право навсегда передать землю другому физическому или юридическому лицу за наличные деньги или за блага в натуральной форме.</p>
<p>5. Имеете ли вы право завещать какую-либо часть земель (в качестве альтернативы "часть земель, которой владеют, используют или занимают"), самостоятельно или совместно с кем-либо еще?</p> <p>1 – да 2 – нет</p>	<p>Этот вопрос касается информации о том, считает ли респондент, что он/она имеет право завещать любую из сельскохозяйственных</p>



98 – не знаю 99 – отказ от ответа	земель, которыми он/она владеет. Когда респондент имеет право завещать землю, это означает, что он/она имеет право передать землю по устной или письменной воле другому лицу (лицам) после смерти респондента.
--------------------------------------	--

Модуль, на котором собираются данные на уровне земельных участков

Страны могут выбрать для сбора информации на уровне земельных участков по двум причинам:

- 1) Во-первых, в стране проводится национально-репрезентативное исследование, в рамках которого уже ведется учет земельных участков (например, the LSMS-IS и многие сельскохозяйственные исследования), к которым могут быть добавлены вопросы, касающиеся прав собственности или владения.
- 2) Во-вторых, страна хочет выйти за рамки данных, строго необходимых для расчета показателя, и собрать более широкий набор информации для проведения всеобъемлющего анализа собственности женщин и мужчин, их прав и контроля над сельскохозяйственными землями. Сбор такой информации, в том числе о характеристиках сельскохозяйственных земель, должен осуществляться на уровне земельных участков<sup>11</sup>.

Когда к существующему исследованию добавляется модуль по правам собственности/владения на сельскохозяйственные земли, общее число и последовательность вопросов в модуле будет зависеть от общих целей и структуры исследования. Однако для расчета показателя 5.a.1 ЦУР, необходимо следовать следующим правилам:

- i) если основной опросный лист уже содержит список земельных участков, принадлежащих домохозяйству, респонденту, выбранному случайным образом для заполнения модуля о правах собственности на сельскохозяйственные земли, следует задать вопрос, владеет ли он/она какими-либо сельскохозяйственными

<sup>11</sup> Полный перечень элементов данных и их обоснование можно найти в проекте «Методологического руководства ООН по составлению статистики собственности на активы с гендерной точки зрения», представленного Статистической комиссией ООН в марте 2017 года, и в технической записке, представленной IAEG-SDG для быстрого отслеживания показателя 5.a.1 в категории Tier II.

землями. Если да, то респондент должен сообщить, какой из участков реестра, созданного на уровне домашних хозяйств, он/она имеет. Кроме того, респонденту должна быть предоставлена возможность сообщить о любых дополнительных земельных участках, не включенных в список домашних хозяйств. Вопросы в модуле будут задаваться только о сельскохозяйственных участках, принадлежащих респонденту (см. пример ниже).

Модуль на уровне земельных участков о правах собственности/владения на сельскохозяйственные земли на основе реестра земельных участков домашних хозяйств

1. Владете ли вы (в качестве альтернативы "имеете ли вы, используете или занимаете") какие-либо сельскохозяйственные земли, самостоятельно или совместно с кем-либо еще?

1 – да

2 – нет (конец модуля)

	2.	3.	4.	5.	6.
--	----	----	----	----	----

Идентификационный код участка	Скажите, пожалуйста, какие сельскохозяйственные участки вы держите (альтернативно «вы имеете, используете или занимаете») ПЕРЕЧИСЛИТЕЛЬ: ПЕРЕЧИСЛИТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ КОДЫ УЧАСТКОВ ИЗ АНКЕТЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА, КОТОРЫЕ ЗАНИМАЕТ РЕСПОНДЕНТ ИНДИВИДУАЛЬНО ИЛИ СОВМЕСТНО С КЕМ-ЛИБО	Имеется ли официальный документ или свидетельство на этот [земельный участок], выданное земельным кадастром/ кадастровым агентством?  (отметьте все, что относится) 1 – свидетельство о собственности 2 – свидетельство владения, основанное на нормах обычного права 3 – акт приемки здания в эксплуатацию 4 – завещание или свидетельство о наследственном приобретении 5 – зарегистрированный сертификат бессрочной/долгосрочной аренды 6 – зарегистрированный договор аренды 7 – другое (указать: _____) 9 – нет документа (переход к вопросу 4) 98 – не знаю (переход к вопросу 4) 99 – отказ от ответа (переход к вопросу 4)	Указано ли ваше имя в качестве владельца или правообладателя на любом из юридически признанных документов на этот [земельный участок]?  1 – да 2 – нет 98 – не знаю 99 – отказ от ответа	Имеете ли вы право продать этот [земельный участок], самостоятельно или совместно с кем-либо еще?  1 – да 2 – нет 98 – не знаю 99 – отказ от ответа	Имеете ли вы право завещать этот [земельный участок], самостоятельно или совместно с кем-либо еще?  1 – да 2 – нет 98 – не знаю 99 – отказ от ответа
1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
N		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- ii) если опрашиваются все члены домохозяйства, то на уровне домохозяйства должен быть составлен реестр участков и должна применяться та же процедура, которая описана в правиле i).
- iii) Если основной опросный лист не содержит списка участков на уровне домохозяйств и один случайно выбранный взрослый член домохозяйства будет пользоваться модулем по правам собственности /владения на сельскохозяйственные земли, то в индивидуальном опросном листе может быть создан список участков респондентов, в котором респонденту предлагается перечислить все участки, которые он/она имеет (см. пример ниже).

Модуль на уровне участков по правам собственности/владения сельскохозяйственными землями на основе списка участков-респондентов

1. Владете ли вы (в качестве альтернативы "имеете ли вы, используете или занимаете") какие-либо сельскохозяйственные земли, самостоятельно или совместно с кем-либо еще?

1 – да

2 – нет (конец модуля)

	2.	3.	4.	5.	6.
<b>Идентификационный код участка</b>	<p>Скажите, пожалуйста, какие сельскохозяйственные участки вы держите (альтернативно «вы имеете, используете или занимаете»)</p> <p>ПЕРЕЧИСЛИТЕЛЬ: ПЕРЕЧИСЛИТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ КОДЫ УЧАСТКОВ ИЗ АНКЕТЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА, КОТОРЫЕ ЗАНИМАЕТ РЕСПОНДЕНТ ИНДИВИДУАЛЬНО ИЛИ СОВМЕСТНО С КЕМ-ЛИБО</p>	<p>Имеется ли официальный документ или свидетельство на этот [земельный участок], выданное земельным кадастром/ кадастровым агентством?</p> <p>(отметьте все, что относится)</p> <p>1 – свидетельство о собственности</p> <p>2 – свидетельство владения, основанное на нормах обычного права</p> <p>3 – акт приемки здания в эксплуатацию</p> <p>4 – завещание или свидетельство о наследственном приобретении</p> <p>5 – зарегистрированный сертификат бессрочной/ долгосрочной аренды</p> <p>6 – зарегистрированный договор аренды</p> <p>7 – другое (указать: _____)</p> <p>9 – нет документа (переход к вопросу 4)</p> <p>98 – не знаю (переход к вопросу 4)</p> <p>99 – отказ от ответа (переход к вопросу 4)</p>	<p>Указано ли ваше имя в качестве владельца или правообладателя на любом из юридически признанных документов на этот [земельный участок]?</p> <p>1 – да (самостоятельно или совместно с кем-то еще)</p> <p>2 – нет</p> <p>98 – не знаю</p> <p>99 – отказ от ответа</p>	<p>Имеете ли вы право продать этот [земельный участок], самостоятельно или совместно с кем-либо еще?</p> <p>1 – да (самостоятельно или совместно с кем-то еще)</p> <p>2 – нет</p> <p>98 – не знаю</p> <p>99 – отказ от ответа</p>	<p>Имеете ли вы право завещать этот [земельный участок], самостоятельно или совместно с кем-либо еще?</p> <p>1 – да (самостоятельно или совместно с кем-то еще)</p> <p>2 – нет</p> <p>98 – не знаю</p> <p>99 – отказ от ответа</p>
1		_	_	_	_
2		_	_	_	_
...		_	_	_	_
N		_	_	_	_

### **3.b. Метод сбора данных**

---

Данные следует собирать с помощью обследований, которые собирают информацию о частной собственности на землю и правах владения и пользования. Рекомендуемые источники данных и вопросы, которые следует использовать для сбора минимального набора данных, описаны в разделе 3.a.

### **3.c. Календарь сбора данных**

---

Календарь сбора данных зависит от частоты опросов, необходимых для расчета показателей. ФАО взаимодействует со странами с целью включения вопросов, необходимых для измерения показателя, в их существующие национальные обследования, то есть обследования домашних хозяйств, обследования сельского хозяйства и переписи, посредством мероприятий по развитию потенциала на национальном / региональном уровнях и предоставляет техническую помощь, необходимую для расчета показателя.

### **3.d. Календарь выпуска данных**

---

Выпуск данных зависит от частоты опросов, необходимых для расчета показателей.

### **3.e. Поставщики данных**

---

Национальные статистические управления. Если используются сельскохозяйственные обследования, ответственной организацией будет Министерство сельского хозяйства или организация, ответственная за сельскохозяйственные обследования на уровне страны.

### **3.f. Составители данных**

---

ФАО

### **3.g. Институциональный мандат**

---

Статья I Устава ФАО требует, чтобы Организация собирала, анализировала, интерпретировала и распространяла информацию, касающуюся питания, продовольствия и сельского хозяйства <http://www.fao.org/3/K8024E/K8024E.pdf>

## **4. Иные методологические соображения**

### **4.a. Обоснование**

---

Цель показателя 5.a.1 заключается в мониторинге гендерного баланса в отношении прав собственности/владения сельскохозяйственными землями. Суб-показатель (a) и суб-показатель (b) основаны на одних и тех же данных и просто рассматривают права собственности/владения с двух разных точек зрения.

Действительно, в то время как суб-индекс (a) использует все мужское/женское сельское население в качестве эталона населения, и показывает, сколько мужчин/женщин владеет землей, суб-показатель (б) фокусируется на сельском населении с земельной собственностью/правом пользования, и показывает, сколько из них женщин.

Поэтому, достаточно иметь:

А. Число взрослых лиц, занятых в сельском хозяйстве и обладающих правами собственности на сельскохозяйственные земли (в разбивке по полу), и

В. Общую численность взрослого сельского населения

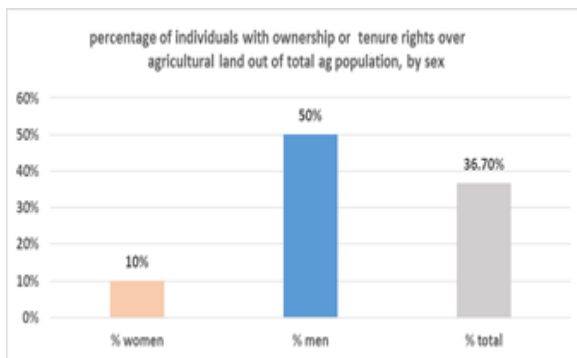
чтобы рассчитать оба суб-показателя.

Приведенный ниже пример показывает, что одни и те же данные могут быть использованы для построения как части (а), так и части (b) показателя.

	мужчины	женщины	общее количество
Взрослые лица сельского населения с правами собственности/владения на сельскохозяйственные земли	100	10	110
Сельское население	200	100	300

### Суб-показатель (а): охват

Крайне важно, чтобы сфера охвата была дезагрегирована по признаку пола и чтобы эти два значения сравнивались, для оценки разрыва между мужчинами и женщинами. В этом примере, в целом, 37 процентов сельского населения имеют права собственности или владения землей. Но когда показатель дезагрегирован по полу, мы четко оцениваем разницу между мужчинами и женщинами (всего 10% женщин против 50% мужчин).

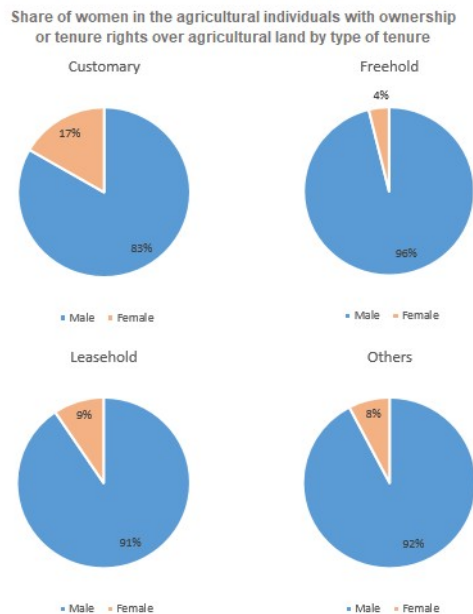


С другой стороны, чтобы построить часть (b), нам нужно будет включить тип переменной владения для каждого участка, принадлежащего отдельным лицам. Следовательно, данные необходимо собирать на уровне участка. В таблице ниже представлено расширенный вариант предыдущего примера.

	Тип владения	Мужчины	Женщины	Всего
Взрослые лица сельского населения с правами собственности/владения на сельскохозяйственные земли	Обычный	15	3	18
	Полная земельная собственность	25	1	26
	Аренда	48	5	53
	Другое	12	1	13

### **Суб-показатель (b): доля**

Основное внимание уделяется общему числу людей (в совокупности населения) с правами владения и пользования сельскохозяйственными землями. Цель суб-показателя (b) - показать, сколько из них женщин (9% - доля женщин; 91% - доля мужчин).



В этом примере мы видим, что независимо от типа владения, у женщин меньше шансов владеть или иметь гарантированные права владения сельскохозяйственной землей. Разрыв значительно выше, когда мы рассматриваем право владения недвижимостью без права собственности: только 4 процента составляют женщины по сравнению с 17 процентами в системе обычного владения.

#### **4.b. Комментарии и ограничения**

Если страна принимает стратегию проведения опроса с одним случайно выбранным лицом на домашнее хозяйство, это может привести к небольшому размеру выборки. Странам рекомендуется принимать во внимание влияние ожидаемого размера выборки на точность оценок и плана табуляции. При необходимости страны могут рассмотреть возможность проведения опросов у более чем одного лица на каждое домашнее хозяйство или со всеми лицами. В качестве альтернативы страны могут рассмотреть вопрос о сборе информации обо всех членах домохозяйства через посредника-респондента (вариант 1 выше).

Крайне важно, чтобы предложенный выше перечень юридически обязательных документов был составлен таким образом, чтобы учитывались только те документы, которые подлежат исполнению в соответствии с законом и которые гарантируют права владения.

#### **4.c. Метод расчета**

Как считается показатель:

Показатель 5.a.1 рассматривает в качестве владельцев или обладателей прав владения всех лица в контрольной совокупности (сельского населения), которые:



- Заявлены как "владельцы" или "держатели" в сертификате, свидетельствующем о безопасности владения сельскохозяйственными землями

ИЛИ

- Имеют право продажи сельскохозяйственных земель

ИЛИ

- Имеют право завещать сельскохозяйственные земли.

Наличие одного из трех исходных полномочий является достаточным для определения лица как "владельца" или "держателя" прав владения сельскохозяйственными землями. Преимуществом такого подхода является его применимость к различным странам. Более того, на основе анализа семи пилотных стран-участниц, эти исходные полномочия обеспечивают наибольшую точность показателя прав собственности/владения, который сопоставим между странами с разной распространенностью документации. Фактически, физические лица могут по-прежнему иметь право продавать или завещать актив в отсутствие юридически признанного документа, поэтому этот показатель объединяет документированные права на собственность/владение землей с правом продажи или залога, чтобы сделать его сопоставимым по странам.

Расчет показателя 5.a.1, выраженный через математические формулы, выглядит следующим образом:

Суб-показатель (a)

$$\frac{\text{Количество людей сельского населения :} \\ \text{с наличием юридически признанных документов на их имя} \\ \text{ИЛИ правами продажи ИЛИ правами завещания}}{\text{Все сельское население}} * 100, \text{ с разбивкой по полу}$$

Суб-показатель (b)

$$\frac{\text{Количество женщин в сельском населении :} \\ \text{с наличием юридически признанных документов на их имя} \\ \text{ИЛИ правами продажи ИЛИ правами завещания}}{\text{Количество людей сельского населения :} \\ \text{с наличием юридически признанных документов на их имя} \\ \text{ИЛИ правами продажи ИЛИ правами завещания}} * 100$$

**4.d. Валидация**

---

ФАО отвечает за проверку вопросов и синтаксиса, используемого при вычислении показателя.

#### 4.e. **Корректировки**

---

Никаких корректировок в отношении использования стандартной классификации и согласования разбивки по возрастным группам и другим параметрам не производится.

#### 4.f. **Обработка отсутствующих значений (i) на уровне страны и (ii) на региональном уровне**

---

Обработка отсутствующих значений:

- На уровне страны

На страновом уровне вменение данных не производится.

- На региональном и глобальном уровнях

На региональном и глобальном уровнях вменение данных не производится.

#### 4.g. **Региональное агрегирование**

---

Взвешенные региональные агрегированные показатели будут получены только в том случае, если достаточное число стран региона сообщит об этом показателе.

#### 4.h. **Доступные странам методы для сбора данных на национальном уровне**

---

Страны могут полагаться на справочный документ с описанием методологии и другие соответствующие документы, доступные по адресу [http://www.fao.org/sustainable-development-goals/indicators/5a1/en/?ADMCMDCMD\\_view=1](http://www.fao.org/sustainable-development-goals/indicators/5a1/en/?ADMCMDCMD_view=1), а также на электронное обучение, доступное по адресу <https://elearning.fao.org/course/view.php?id=363>

#### 4.i. **Управление качеством**

---

Осуществляется логико-арифметический контроль отчетных данных.

#### 4.j. **Обеспечение качества**

---

ФАО сотрудничает со странами в разработке / заполнении / улучшении опросных листов и вносит свой вклад в разработку и проверку синтаксиса, используемого для расчета показателя. Микроданные обследований, используемые для расчета показателей, собираются национальными учреждениями, поэтому их качество гарантируется поставщиками данных.

#### 4.k. **Оценка качества**

---

Оценка качества выполняется после окончательного анализа показателя, когда происходит его обновление и сравнение с предыдущими результатами. В некоторых странах есть данные, которые требуют дальнейшей оценки, либо проверки необработанных данных, либо обработки данных.

### 5. **Доступность и дезагрегирование данных**

---

Доступность данных:

**Доступность данных**

Описание:

Так как показатель 5.а.1. по состоянию на 2017 год является новым, его расчеты еще не произведены

Ниже приводится разбивка стран по регионам:

<b>Мир</b>		
<b>Африка</b>		
Северная Африка		
Субсахарская Африка		
Восточная Африка	4	
Центральная Африка		
Южная Африка		
Западная Африка	3	
<b>Северная и Южная Америка</b>		
Латинская Америка и Карибский бассейн	1	
Карибский Бассейн		
Латинская Америка		
Северная Америка		
<b>Азия</b>		
Центральная Азия		
Восточная Азия	1	
Южная Азия	1	
Юго-Восточная Азия		
Западная Азия		
<b>Европа</b>		
Восточная Европа		
Северная Европа		
Южная Европа		
Западная Европа		
<b>Океания</b>		
Австралия и Новая Зеландия		
Меланезия		
Микронезия		
Полинезия		

Временные ряды:

На страновом уровне публикуются последние доступные данные по показателю 5.3.2. На региональном уровне оценки временных рядов для показателя 5.3.2 (измеренные среди девочек-подростков в возрасте 15-19 лет) публикуются с пятилетними интервалами, начиная с 2000 года.

Дезагрегация:

Мы можем выделять уровни дезагрегации, которые являются «обязательными» для глобального мониторинга и уровней дезагрегации, которые рекомендуются, в частности, для анализа на страновом уровне, поскольку они обеспечивают контроль за стратегией.

**«Обязательные» уровни дезагрегации**

- [для суб-показателя (а)] пол лиц

**«Рекомендуемые» уровни дезагрегации**

(не исчерпывающий список)

[для обоих суб-показателей]

- уровень дохода
- возрастная группа
- этническая группа
- географическое положение (городское / сельское)
- тип владения
- тип юридически признанного документа

**6. Сопоставимость / отклонение от международных стандартов**

---

Источники расхождений:

В настоящее время источники расхождений неизвестны.

**7. Ссылки и документы**

---

URL: <http://www.fao.org/sustainable-development-goals/indicators/5.a.1/en/>